

NEDERLANDS

**Aandachtig deze gebruiksaanwijzingen doorne-
men alvorens het apparaat te installeren en in
gebruik te nemen. Alleen op die manier bekomt
u de beste resultaten en wordt de maximale vei-
ligheid tijdens het gebruik gewaarborgd.**

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

(Zie tekening op pagina 3)

De volgende termen worden op de volgende pagina's
voortdurend gebruikt.

1. Houder chloorfilter
2. Chloorfilter
3. Dop stoomketel
4. Stoomketel
5. Stoomknop
6. Melkopschuimer
7. Menger
8. Melkreservoir
9. Maatlepel koffie
10. Antispatkegel
11. Borsteltje
12. Knop ON/OFF cappuccino (stoomketel)
13. Controlelampje ON/OFF cappuccino (stoomketel)
14. Controlelampje OK (temperatuur stoom)
15. Controlelampje AUTO
16. Controlelampje 1-4 koppen koffie
17. Controlelampje ON/OFF koffie
18. Toets MIN
19. Toets HOUR
20. Toets ON/OFF koffie
21. Toets 1-4 koppen koffie
22. Toets AUTO
23. Display
24. Koffiefilter
25. Verwarmende plaat
26. Bediening koffieafgifte "italian coffee" (voor cap-
puccino)
27. Aanduiding waterniveau
28. Kan
29. Filterhouder
30. Waterreservoir
31. Koffiedeksel
32. Maatbeker water

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat is bestemd om "espressokoffie te zetten" en om "drankjes op te warmen": let erop u niet te verbranden aan het heet water of de stoom of door een oneigenlijk gebruik van het apparaat.
- Raak nooit hete onderdelen aan.
- Na de verpakking verwijderd te hebben, controleert u of het apparaat intact is. Ingeval van twijfel, het apparaat niet gebruiken en u wenden tot een vakbekwaam technicus.
- De verpakkingselementen (plastic zakken, piepschuim, enz.) dienen buiten het bereik van kinderen te worden gehouden, omdat ze gevaarlijk kunnen zijn.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik dient als oneigenlijk en bijgevolg als gevaarlijk te worden beschouwd.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade voortvloeiend uit een oneigenlijk, verkeer of onredelijk gebruik.
- Het apparaat nooit aanraken wanneer u natte of vochtige handen of voeten hebt.
- Ingeval van een defect of slecht functioneren van het apparaat, schakelt u het uit en komt u er verder niet aan.
Voor eventuele reparaties, wendt u zich uitsluitend tot een Technisch Service Centrum erkend door de fabrikant en vraagt u gebruik te maken van originele wisselonderdelen.
De niet naleving van bovenvernoemde voorschriften kan de veiligheid van het apparaat in het gedrang brengen.
- Het stroomsnoer van dit apparaat dient niet door de gebruiker te worden vervangen, omdat hier speciaal gereedschap voor nodig is. Indien het stroomsnoer beschadigd is, of om het te vervangen, wendt u zich uitsluitend tot een Service Centrum erkend door de fabrikant, om elk risico te vermijden.
Tijdens het gebruik de hete delen van het apparaat niet aanraken. Gebruik de knoppen of handvaten.

INSTALLATIE

- Zet het apparaat op een werkvlak, uit de buurt van kranen en wasbakken.
- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet overeenkomt met de spanning aangegeven op het gegevensplaatje van het apparaat. Het appa-

raat alleen aansluiten op een stopcontact met een minimumvermogen van 10A en met een goed functionerende aardleiding. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door de afwezigheid van een aardleiding..

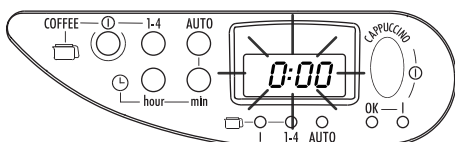
- Ingeval de stekker van het apparaat niet overeenkomt met het stopcontact, dient het stopcontact door een vakman te worden vervangen door een geschikt stopcontact. Indien het snoer beschadigingen opgelopen heeft, dient men zich voor de vervanging uitsluitend te wenden tot een Service Centrum dat erkend is door de fabrikant, omdat hier speciaal gereedschap voor nodig is.
- Het apparaat niet gebruiken in een ruimte waar de temperatuur 0° of minder kan bedragen (wanneer het water bevriest, kan het apparaat beschadigd worden).

HOE DE KLOK IN TE STELLEN

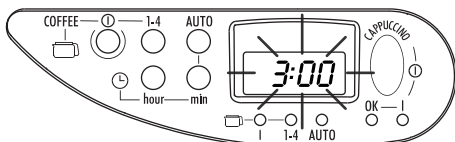
Wanneer het koffiezetapparaat voor de eerste keer aangesloten wordt op het elektriciteitsnet thuis, knippen op de display (23) de cijfers 0:00.

Om het uur van de dag in te stellen, als volgt te werk gaan:

1. Op de toets HOUR drukken gedurende ongeveer 2 seconden, totdat op de display de uren veranderen:



2. Voordat de display ophoudt met knipperen (ongeveer 5 seconden), het gewenste uur instellen door herhaaldelijk op de toets HOUR te drukken.



3. De minuten instellen door herhaaldelijk op de toets MIN. te drukken (De handeling kan versneld worden door de toets ingedrukt te houden).
4. Na het instellen van de klok, 5 seconden wachten. Wanneer de display ophoudt met knipperen, begint de klok te lopen.

Indien de tijd opnieuw moet worden ingesteld, gedurende ongeveer 2 seconden op de toets HOUR

drukken en de tijd instellen, zoals beschreven vanaf punt 2.

De tijd wordt niet in het geheugen bewaard wanneer de elektriciteit tijdelijk uitvalt.

HOE DE UITGESTELDE START TE REGELEN

Controleer of het uur van de dag juist is ingesteld.

Voor het programmeren van de uitgestelde start (het uur waarop men koffie wenst te zetten), te werk gaan zoals hieronder beschreven staat:

1. Op de toets AUTO drukken gedurende ongeveer 2 seconden, tot 0:00 knippert op de display;
2. Voordat de display ophoudt met knipperen (ongeveer 5 seconden), het gewenste uur instellen door herhaaldelijk op de toets HOUR te drukken.
3. De minuten instellen door herhaaldelijk op de toets MIN. te drukken.
4. Na 5 seconden houdt de display op met knipperen en wordt het geprogrammeerde uur in het geheugen bewaard;
5. Nadat het apparaat op deze manier geprogrammeerd werd, volstaat het om koffie te zetten op het ingestelde uur op de toets AUTO te drukken, waarbij het controlelampje AUTO brandt.

Indien het uur van de uitgestelde start gewijzigd moet worden, nadat het reeds ingesteld is, gedurende ongeveer 2 seconden op de toets AUTO drukken en overgaan tot een nieuwe instelling, zoals beschreven vanaf punt 2.

Houd er rekening mee dat het apparaat op het ingestelde uur alleen koffie begint te zetten, maar de stoomketel niet aanzet.

DUUR VAN HET WARMHOUDEN

Het apparaat is geprogrammeerd door de fabrikant om de koffie gedurende 2 uur na het koffiezetten warm te houden. Het is evenwel mogelijk deze duur te veranderen, als volgt:

1. Op de toets koffie (20) drukken gedurende ongeveer 2 seconden, tot 2:00 knippert op de display.
2. Het gewenste uur instellen door herhaaldelijk op de toets HOUR te drukken (en indien gewenst ook op de toets MIN).
3. Na het instellen van het uur 5 seconden wachten; wanneer de display ophoudt met knipperen, wordt de ingestelde duur in het geheugen bewaard.

Opmerking: Indien 0:00 ingesteld wordt, zal het apparaat de koffie voor onbepaalde tijd warm houden.

INSTELLEN 1 - 4 KOPPEN

Om de extractie en het aroma te verbeteren wanneer men minder dan 5 koppen koffie zet, drukt u op de toetsen koffie (20) en 1-4 koppen. Het controlelampje 1-4

koppen brandt.

CHLOORFILTER

De filter haalt de chloorsmaak uit het water.

Voor de installatie, als volgt te werk gaan:

- De chloorfilter uit het plastic zakje halen en onder de kraan afspoelen.
- Het koffiedeksel optillen, de houder van de chloorfilter verwijderen door deze naar boven te trekken (fig. 1).
- De houder openen door te drukken op het gedeelte aangegeven met "PUSH" en de filter correct op zijn plaats schuiven, zoals geïllustreerd in fig. 2.
- De houder sluiten en terugplaatsen door hem helemaal naar beneden te duwen.
- Na 80 keer koffiezetten en in ieder geval na zes maanden gebruik van het apparaat, moet de chloorfilter worden vervangen.

KOFFIEZETTEN

- De kan vullen met koud water tot aan het niveau van het aantal koppen koffie dat u wenst te zetten (fig. 3).

LET OP: nooit het niveau van 10 koppen overschrijden, om te voorkomen dat water lekt uit de openingen aan de achterkant van het apparaat; gebruik bovendien geen warm water, om te voorkomen dat de machine het einde van het koffiezetten te vroeg aangeeft.

- Het water in het waterreservoir gieten (fig. 4). De hoeveelheid koffie die men bekomt is enigszins minder dan de hoeveelheid water die in het reservoir wordt gegoten, omdat water achterblijft in de gemalen koffie en verloren gaat in stoom.
- Zet de kan met het deksel op de verwarmende plaat.
- Met behulp van de bijgeleverde maatlepel koffie in de filter doen en gelijkmatig verdelen (fig. 5).
Als algemene regel geldt één afgestreken maatlepel koffie (ongeveer 7 gram) per kop (bijvoorbeeld 10 maatlepels koffie voor 10 koppen). De hoeveelheid koffie varieert evenwel in functie van de persoonlijke smaak. Gebruik koffie van goede kwaliteit en geschikt voor koffiezetapparaten met filter.
- Het koffiedeksel sluiten. Op de koffietoets drukken, waarna het controlelampje ON brandt (fig. 6) en het apparaat koffie begint te zetten. (Om koffie te zetten op het geprogrammeerde uur, op de toets AUTO drukken, waarna het controlelampje AUTO brandt). De koffie begint te lopen na enkele seconden; na afloop, geven 4 pieptonen aan dat de koffie klaar is.

Het is volkomen normaal dat tijdens het koffiezetten stoom uit het apparaat komt en dat zich wat con-

densvocht vormt rond het deksel.

Om de koffie warm te houden na het koffiezetten, de kan op de verwarmende plaat zetten en het apparaat aanlaten (controlelampje ON brandt): de koffie in de kan wordt op de juiste temperatuur gehouden.

BEREIDING VAN CAPPUCCINO

De stoomketel vullen met water

- Controleren of de stoomketel uit is (controlelampje ON cappuccino uit).
- De dop van de stoomketel (3) losdraaien in tegenwijzerzin en controleren of de stoomknop dicht is.
- De maatbeker (32) met water vullen tot aan de lijn 170 gr (fig. 7).
- Het water langzaam in de ketel gieten. Let erop het niveau MAX niet te overschrijden (fig. 7).
- De dop van de stoomketel stevig dichtdraaien in wijzerzin. Met dit waterniveau kunt u 15 tot 20 cappuccino's zetten.

Opmerking: wanneer de stoomketel warm is, zal het om veiligheidsredenen niet mogelijk zijn de dop los te draaien. Indien de dop om een of andere reden toch moet worden losgedraaid, wacht u tot de stoomketel afgekoeld is of laat u de stoom vrij door de stoomknop open te houden (fig. 13).

Let op: het is aanbevolen de stoomketel te vullen wanneer die koud is, met behulp van de bijgeleverde maatbeker. Indien de stoomketel wordt gevuld wanneer die nog warm is (bijvoorbeeld wanneer het water opraaft terwijl cappuccino wordt bereid), is het raadzaam slechts de inhoud van een maatbeker bij te vullen en **DE KETEL NOOIT TE VULLEN TOT AAN HET NIVEAU MAX**. 170 gr (fig. 7), zoniet lukt het nadien niet de melk behoorlijk op te schuimen.

Water bijvullen in de stoomketel

- Het water wordt bijgevoerd in de stoomketel op de manier beschreven in de vorige paragraaf en **ALLEEN wanneer het water in de stoomketel helemaal opgebruikt is.**

Bereiding van cappuccino's

- Drukken op de knop "cappuccino" (fig. 8) zodat de stoomketel opwarmt terwijl de koffie wordt gezet.
- Controleren of het melkreservoir goed vastgehaakt is aan het apparaat.
- Vul het melkreservoir met half afgeroomde melk op koelkasttemperatuur.

Met het melkreservoir gevuld tot aan de lijn MAX kunnen 2 tot 3 cappuccino's bereid worden. Nooit het randje net boven het opschrift MAX overschrijden

(fig. 9), zoniet kan na het bereiden van de cappuccino's melk uit het buisje blijven druppelen.

- Vóór de melkafgifte, altijd wachten tot het controlelampje "OK" brandt (fig. 10), wat betekent dat de ideale temperatuur bereikt is om de melk op te schuimen.
- Na het koffiezetten, wat koffie (ongeveer 60cc) in een voldoende grote kop gieten en de kop onder het buisje van het melkreservoir zetten (fig. 11).
- De stoomknop minstens een slag in tegenwijzerzin draaien (fig. 11). De opgeschuimde melk komt uit het buisje van het melkreservoir. Om melkspatten te voorkomen wanneer kleine kopjes worden gebruikt, schuift u de antispaspatkegel op het buisje van het melkreservoir (fig. 12).
- Het kopje vullen met de gewenste hoeveelheid opgeschuimde melk.

Tip: Voor een perfecte cappuccino, worden de volgende verhoudingen aangeraden: 1/3 koffie en 2/3 opgeschuimde melk.

- Om de melkafgifte te onderbreken, de stoomknop in wijzerzin dichtdraaien.

BELANGRIJK: om perfect opgeschuimde melk te bekomen, wacht u tussen twee cappuccino's altijd tot het controlelampje OK brandt (fig. 10).

- Na het bereiden van de laatste cappuccino en voordat het apparaat wordt uitgezet, het buisje van het melkreservoir boven het niveau van het eventueel resterende melk houden (zoals geïllustreerd in fig. 13) en de stoomknop in tegenwijzerzin draaien. **De stoom gedurende enkele seconden vrijgeven en de knop dichtdraaien terwijl het buisje uitgetrokken is. Om hygiënische redenen is het aanbevolen steeds op deze manier te werk te gaan, om te voorkomen dat de melk stagneert in de interne circuits van het apparaat.**
- Om te voorkomen dat de melk hard wordt, wast u onmiddellijk het melkreservoir zoals beschreven in de paragraaf "Reiniging van de melkopschuimer".

Recept

Het bereiden van cappuccino's met de Italian Coffee

Om koffie met een intenser aroma te zetten, als volgt te werk gaan:

- De kan vullen met de hoeveelheid koud water aangeduid in de tabel op het einde van dit document.

LET OP: nooit het maximumniveau overschrijden vermeld in de tabel, om te voorkomen dat de koffie tijdens de werking overloopt.

- Het water in het reservoir (fig. 4) gieten en de kan

NIET op de verwarmende plaat zetten.

- Twee maatlepels koffie (7+7 gram) per kop cappuccino in de filter doen. Men kan hiervoor filterkoffie of mokka gebruiken (met deze laatste bekomt men een lekkere Italiaanse cappuccino).
- Het koffiedeksel sluiten en op de toets ON/OFF koffie drukken (fig. 6).
- Wanneer u na voltooiing van het koffiezetten een borrelend geluid hoort, zet u het kopje (niet in plastic, dat vervormt bij hoge temperaturen) in het midden van de verwarmende plaat (fig. 14). Verbrand u niet: de verwarmende plaat is heet.
- Vul het kopje met koffie (ongeveer 60cc) door de bediening van de koffieafgifte van links naar rechts te brengen (fig. 14).
- Bereid de cappuccino zoals beschreven in de paragraaf "Bereiding van cappuccino's".

Let op: de eerste keer dat het apparaat gebruikt wordt, om de nieuwe geur te verwijderen en vooral voor een correcte werking, is het noodzakelijk enkele keren koffie te zetten zonder gemalen koffie en de stoomketel te reinigen als volgt: de stoomketel vullen met water, het melkreservoir verwijderen, op de knop ON/OFF cappuccino drukken en na 5 minuten de stoomknop opendraaien en alle stoom laten ontsnappen (ongeveer 15 minuten).

REINIGING EN ONDERHOUD

Vóór om het even welke reinigings- of onderhoudsbeurt, het apparaat uitzetten, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat laten afkoelen.

Reiniging van de melkopschuimer

Na elk gebruik, moet de melkopschuimer gereinigd worden. Als volgt te werk gaan:

- Het melkreservoir verwijderen door op het hendeltje "PRESS" te duwen en het reservoir tegelijkertijd naar boven te trekken: afwassen met warm water.
- De rode melkopschuimer verwijderen door te drukken op de knop (A) en de melkopschuimer tegelijkertijd naar boven te trekken (fig. 15). De rubberen menger verwijderen, afwassen en de gaatjes aangegeven in fig. 16 reinigen (met behulp van een naald). Let erop dat de opening aangegeven met de pijl B niet verstopt zit.
- Na het reinigen, dienen alle onderdelen weer op de juiste manier gemonteerd te worden. Let er vooral op dat de rubberen menger goed op zijn plaats geschoven wordt tot hij niet meer verder kan en dat de rode melkopschuimer aangedrukt wordt tot men een klik hoort.

Let op: om het buisje van het melkreservoir makkelijker te reinigen, kan het bijgeleverde borsteltje worden gebruikt.

Indien deze reiniging niet na elk gebruik wordt uitgevoerd, kan het gebeuren dat de melk niet goed opschuimt, dat de melk niet wordt opgezogen of uit het buisje van het melkreservoir drupt.

Andere reinigingsbeurten

- Regelmatig ook de kan, de filterhouder en de permanente filter reinigen.
- Voor het reinigen van de plastic onderdelen van het apparaat geen oplos- of schuurmiddelen gebruiken. Een vochtige zachte doek volstaat.
- Verwijder, ledig en was regelmatig het drupbakje.
- **Het apparaat NOOIT onderdompelen in water.**

ONTKALKING

Die kalk die zich in het water bevindt veroorzaakt met verloop van tijd verstoppingen die de goede werking van het koffiezetapparaat in het gedrang brengen en de duur om koffie te zetten verlengen.

Kalkvorming is afhankelijk van de hardheid van het water en de frequentie waarmee het koffiezetapparaat wordt gebruikt. Voor maximale prestaties, dient af en toe te worden overgegaan tot een ontkalking.

Het koffiezetapparaat beschikt voor een systeem dat de kalkafzet controleert. Wanneer de hoeveelheid kalk een te hoog niveau heeft bereikt, begint het controlelampje ON/OFF koffie te knipperen: dit betekent dat het de moment is om te ontkalken.

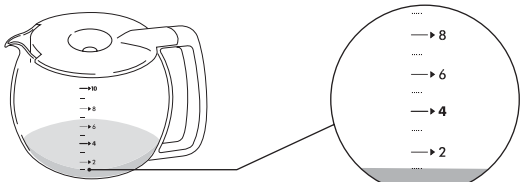
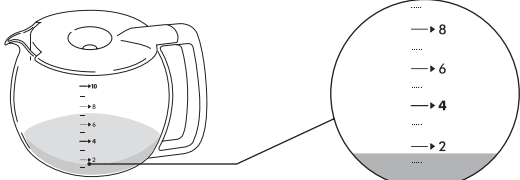
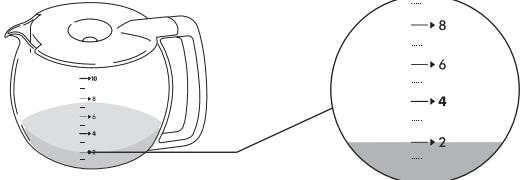
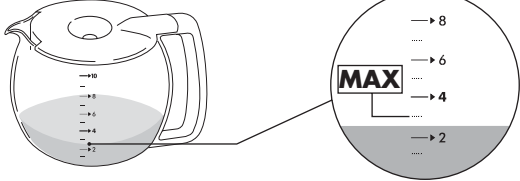
Ga als volgt te werk om te ontkalken:

- de chloorfilter en de permanente filter uit het apparaat verwijderen (om deze niet te vervuilen);
- de kan vullen met 4 koppen water;
- twee eetlepels citroenzuur (ongeveer 30 gram) oplossen, verkrijgbaar bij de apotheker of drogist, en de oplossing in het waterreservoir gieten;
- de kan op de verwarmende plaat zetten en de filterhouder zonder gemalen koffie op zijn plaats schuiven;
- op de knop ON/OFF koffie drukken, de inhoud van twee koppen laten lopen en het apparaat afzetten;
- de oplossing een uur laten werken;
- het apparaat aanzetten en de rest van de oplossing laten lopen;
- het apparaat 3 keer spoelen met alleen water (1 volle kan per keer);

- indien het rood controlelampje ON/OFF koffie na de ontkalking nog knippert, overgaan tot een tweede ontkalking.

ASSISTENTIE EN REPARATIE

Ingeval van een storing of slecht functioneren van het apparaat, zich wenden tot het dichtstbijzijnde erkend technisch Service Centrum. Reparaties uitgevoerd door niet bevoegde personen doen de garantie vervallen. Reparaties aan het koffiezetapparaat tengevolge van kalkproblemen, zijn niet gedekt door de garantie indien bovenvernoemde ontkalking niet correct werd uitgevoerd.

VOOR HET ZETTEN VAN	HOEVEEL WATER IN DE KAN
1 KOP ITALIAN COFFEE	
2 KOPPEN ITALIAN COFFEE	
3 KOPPEN ITALIAN COFFEE	
4 KOPPEN ITALIAN COFFEE	

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
De duur van de koffieafgifte is langer dan voorzien	Het koffiezetapparaat moet worden ontkalkt	Voer de ontkalking uit zoals beschreven in de paragraaf "ONTKALKING"
De koffie heeft een zure smaak	Er werd niet voldoende gespoeld na de ontkalking.	Spoel het apparaat zoals beschreven in de paragraaf "ONTKALKING"
Er wordt geen stoom geproduceerd om cappuccino te bereiden	De stoomketel is leeg	Vul de stoomketel met water, zoals beschreven in de paragraaf "De stoomketel vullen met water".
Bij de bereiding van cappuccino wordt geen melkschuim gevormd	De melk is niet voldoende koud	Gebruik altijd halfafgeroomde melk op koelkasttemperatuur
	Het cappuccinomondstuk is vuil	Reinig grondig de gaatjes van het cappuccinomondstuk, en vooral de opening aangegeven met de letter B in figuur 16.
De melk blijft uit het melkreservoir komen, ook al is de stoomknop dichtgedraaid	Het cappuccinomondstuk is vuil	Reinig grondig de gaatjes van het cappuccinomondstuk, en vooral de opening aangegeven met de letter B in figuur 16